

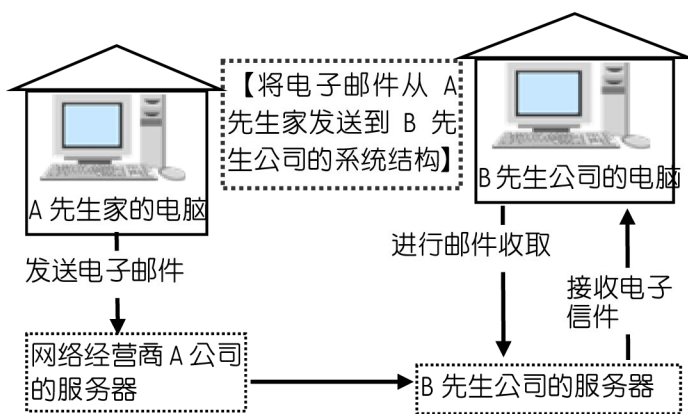
# 連載》 网络用語词典②

## “电子邮件・其一・・・邮址”

“电子邮件”（伊妹儿）（英文为 Email / e-mail）

一般简称为“邮件”。它是指通过互联网、在电脑及手机上进行传递的电子信件。电子邮件不但可以传递文字，还可以附带传送照片及图像。它比真正意义上的邮递手段快捷得多，即使是在地球的另一端，它也能做到转瞬即到。另外，由于对方可以随时在方便的时候打开信箱，因此，发送信件的时候，用不着象打电话那样需要顾虑到对方时间上是否方便。同样内容的信件，还可以一次性地给众多的人发出去。

电子邮件发信、收信系统的构造与互联网相同，它是各个在网上负责电子邮件发送、接收中转业务的电脑（电子邮件服务器，简称服务器）之间通过递砖式的传递来完成的。



### “邮址”

发送电子邮件时的地址叫做电子邮址（简称“邮址”=address）拥有电子邮箱的读

# 《連載》 ネット用語辞典②

## 「電子メール・その1…アドレス」

### 「電子メール」【英語：Email/e-mail】

一般に略して「メール」と呼びます。インターネットを通して、コンピュータや携帯電話でやり取りする電子版の手紙のことで、文字だけでなく、写真などの画像を添付することもできます。郵便と比べると大変速く、地球の裏側まで即時に送ることができます。また、相手は都合のいい時にメール箱を開けるので、送るときに、電話のように相手の都合を気にしなくて済みます。同じ文面を一度に多数の人に送信することもできます。

送受信の仕組みは、インターネットと同じく、ネット上でメールの送受信を中継するコンピュータ(メールサーバー、略してサーバーと言います)同士がバケツリレー式に連携することによります。

### 「アドレス」

メール上の住所のことをメールアドレス（略してアドレス address）と呼びます。メールアドレスをお持ちの方はちょっと見てみてください。○○ @ △△と真ん中に@が入っていますね。これは喩えて言うなら、△△家の○○さんというような区分で、当センターの例で言えば、yamamoto@sien-center.or.jp や suzuki@sien-center.or.jp、liu@sien-center.or.jp など、全て@の右に sien-center.or.jp がつきますが、これが“～家”に相当し、このアドレスが当センターに属するものであることを示しています。

者请您看一下: ○○@ (花 a) △△在邮址的正中间有一个@, 打个比方, 这就象△△家的○○先生/女士一样的划分办法, 拿本中心的电子邮址来说 yamamoto@sien-center.or.jp 以及 suzuki@sien-center.or.jp、或者是 iu@sien-center.or.jp 等等, 在所有@的右边都有 sien-center.or.jp 的字样, 这相当于"~的家"之意, 表示此邮箱归本中心所有。而@左边的名字, 只要不跟其他人重复, 是可以随心所欲地取的。

要是与网络经营商签过合约的邮址, 那么在@的右边就是表示网络经营商名称的字样; 若是工作单位的邮箱, 那么在@的右边就是表示公司名称的字样。另外, 最右边的 jp 是 japan 的缩写, 它表示这是日本国内的邮址; 而中国国内的邮址则缩写为 cn。当然, 也可以在日本国内申请办理没有 jp 或 cn 字样、而是带有○○.com 等字样的全世界都共用的电子邮址。

附带说上一句,.com表示商务性质的、sien-center.or.jp 的 or.jp 表示日本国内的各种组织、集团、co.jp 表示该营利团体、ac.jp 表示该大学等、ed.jp 表示从幼儿园到高中的日本国内教育机关、go.jp 则表示日本的政府组织。

ひだり なまえ た ひと ちやうぶく  
@の左の名前は他の人の名前と重複しなければ自由に付けられます。

ぶろばいだー けいやく ばあい  
プロバイダーと契約したアドレスの場合、  
みぎがわ ぶぶん めい  
@の右側部分にそのプロバイダー名を示す文字がきますし、  
ぎんむさき かいしゃ  
勤務先の会社のアドレスの場合は@の右には会社名を示す文字がきます。また、  
みぎはし にほんこくない  
右端のjpはjapanの略で、日本国内のアドレスであることを示します。  
ちゆうごく  
中国だとcn  
せかいきやうつう  
ですね。cnやjpのつかない、世界共通の○  
しゅとく  
○.comなどのアドレスを日本国内で取得することももちろんできます。

しょうよう  
ちなみに.comは商用、sien-center.or.jpの  
しよきかん どうえいりだん  
or.jpは日本国内の諸機関、co.jpは同営利団  
たい どうだいがくとう ようちえん こう  
体、ac.jpは同大学等、ed.jpは幼稚園から高  
こう きやういくきかん せい  
校までの国内の教育機関、go.jpは日本の政  
ふ そしき  
府組織であることを示します。

